

Dangash's Tende Ensemble

Iman n Kusan

Transcribed and translated to French by: Amina Mohamed

Translated to English by: Brian Nowak

Ihela lale hela lale [x4]	
Nak ghalan wir illegh de.	Me I am absent.
Dehela hela [x4]	
Meddan nana iglan.	Our men have left.
Ihela lale hela lale [x4]	
Iman nana iqshadan.	We are unhappy.
Dehela hela [x4]	
Win nana meddan aljanat ahan.	Our men are in heaven.
Dehela hela	
Nak elis in wir illade.	My husband is not here.
Dehela hela	
Nak iggolama.	I am orphaned.
Dehela hela	
Iqismat irghimmat.	Clap my friends.
Dehela hela	
Nak ghalan wir ellede.	I too am not there.
Dehela hela	
Nak iman ikusan.	My heart is beating wildly.

Dehela hela	
Emirinin wir illade.	My dear love is gone.
Dehela hela Wir ighisa dagh ayitaggin. Dehela hela	I don't think about anything.
Teyitte nin tiggad.	My spirit is elsewhere.
Dehela hela	
Meddan nan win aljanat yallah yassorafasan.	Our men are in heaven may God forgive them.
Dehela hela [x4]	
